



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 91 повестки дня: Вопрос о Намибии (окончание):	
а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;	
б) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;	
с) доклад Генерального секретаря	391
д) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	408

Председатель: г-н Лазар МОЙСОВ (Югославия).

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Намибии (окончание) *:

- а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
- б) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
- с) доклад Генерального секретаря

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителям, которые хотели бы выступить по мотивам голосования до проведения голосования по любому из восьми проектов резолюций, представленных нам в документах А/32/L.4 — L.8, А/32/L.9/Rev.1 и А/32/L.10 и А/32/L.11 и их соответствующих дополнениях. Те представители, которые хотели бы выступить по мотивам голосования после проведения голосования, будут иметь возможность сделать это после проведения голосования по всем резолюциям. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что в соответствии с правилом 88 правил процедуры Генеральной Ассамблеи: «Председатель не должен разрешать автору предложения или поправки высказываться по мотивам голосования по его собственному предложению или поправке».

2. Г-н БАРТОН (Канада) (*говорит по-английски*): 19 октября [38-е заседание] от имени правительств Франции, Федеративной Республики Германии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Канады я охарактеризовал Генеральной Ассамблее нашу общую позицию в отношении положения в Намибии и наши усилия в этом году, направленные на достижение независимости Намибии.

* Перенесено с 46-го заседания.

Стр. 3. При рассмотрении восьми проектов резолюций по вопросу о Намибии наши правительства полагают, что пять из них непосредственно связаны с сутью проводимой дискуссии. Это следующие проекты резолюций: А/32/L.6, озаглавленный «Распространение информации о Намибии»; А/32/L.7, озаглавленный «Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации территории Южной Африкой»; А/32/L.9/Rev.1, озаглавленный «Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии»; А/32/L.10, озаглавленный «Активизация и координация действий Организации Объединенных Наций в поддержку Намибии», и А/32/L.11, озаглавленный «Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии». Мы не хотели бы на данном этапе дискуссии говорить о нашей конкретной позиции в отношении основных вопросов, освещенных в этих документах. Поэтому мы воздержимся при голосовании по этим пяти резолюциям. Мы хотели бы подчеркнуть, что это не должно рассматриваться как выражение позиции какого-либо из наших правительств в отношении основного содержания данных резолюций.

4. Продолжая наши усилия по устранению остающихся препятствий в решении вопроса о Намибии в соответствии с резолюцией 385 (1976) Совета Безопасности, мы по-прежнему надеемся, что все заинтересованные стороны поддержат данную цель.

5. Г-н МОРРИС (Австралия) (*говорит по-английски*): Учитывая позитивные аспекты резолюций, по которым сейчас будет проводиться голосование, а также нашу оппозицию незаконной оккупации Намибии и нарушению прав человека на этой территории, Австралия поддерживает проекты резолюций А/32/L.4 — А/32/L.11, хотя у нас имеются определенные оговорки по некоторым аспектам этих документов.

6. В аналогичных обстоятельствах в прошлом году представитель Австралии в Четвертом комитете, выступая по вопросу о Намибии, сказал о желательности того, чтобы в проектах резолюций по Намибии в большей степени отражалась наша позиция. Я вновь хотел бы подчеркнуть этот момент и далее развить его. Международная конференция в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшаяся в мае в Мапуту, является впечатляющим примером того, что на основе консенсуса можно достичь стойких и бескомпромиссных идеалов и конечных результатов, представляющих собой коллективный призыв к справед-

ливости от имени всего международного сообщества.

7. Если учесть активную деятельность Австралии в Совете по Намибии и ее заявление по вопросу о Намибии в Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, наши оговорки не будут сюрпризом для делегаций. Например, Австралия не может поддержать применение насилия при достижении целей Организации Объединенных Наций по прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Мы считаем, что можно достичь мирного решения вопроса. И в этом плане нас радует недавний ход событий в Намибии в результате инициатив, предпринятых пятью западными странами — членами Совета Безопасности.

8. Как сказал министр иностранных дел г-н Пикок в своем выступлении в общих прениях [11-е заседание], эта инициатива зиждется на твердой решимости международного сообщества требовать предоставления независимости территории на основе свободных выборов под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы, в частности, отмечаем, что Южная Африка отказалась от своих планов проведения конференций в Турихалле. Мы отмечаем также, что законы о смешанных браках и аморальных действиях объявлены недействительными и что отменены законы в отношении передвижения на части территории. Мы надеемся, что эти действия, хотя и запоздалые и еще мало эффективные, являются показателем того, что правительство Южной Африки согласилось в конце концов с необходимостью скорейшей передачи народу Намибии контроля над собственной судьбой.

9. Мы надеемся, что консультации между Народной организацией Юго-Западной Африки [СВАПО] и контактной группой, а также между Южной Африкой и контактной группой закончатся успешно. Я хотел бы напомнить замечания представителя Шри Ланки при представлении им проекта резолюции A/32/L.11 [45-е заседание]. Он сказал, что СВАПО хотела бы предоставить возможность для успешного осуществления западной инициативы. Она могла бы требовать большего, но СВАПО благоразумно отступила от такого курса действий. Призывы к действиям, таким как неукоснительный и безоговорочный вывод южноафриканской администрации, являются в меньшей степени подходящими в свете имеющих место консультаций.

10. Мы считаем также, что вопрос о репарациях должен быть оставлен на усмотрение самих сторон. В том, что касается общего вопроса об урегулировании путем переговоров, хотя мы признаем, конечно, статус СВАПО как основного представителя народа Намибии, мы не можем поддержать заявления о том, что представители других политических сил Намибии должны быть исключены из переговоров по конституционному процессу, ведущему к подлинно независимой и единой Намибии.

11. Что касается вопроса о ядерной энергии, то более удовлетворительная формулировка содержалась в коммюнике Совещания глав правительств Содружества наций, состоявшегося 8—15 июня этого года. Главы правительств, включая австралийского премьер-министра, высказали озабоченность в отношении того, что Южная Африка имеет потенциал для развития ядерного оружия и вскоре может стать ядерной державой. В этом плане они обратились с настоятельным призывом ко всем правительствам, которые сотрудничают с Южной Африкой в ядерной области, прекратить таковое. Южная Африка должна стать участником Договора о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение] и соблюдать гарантии МАГАТЭ, с тем чтобы ядерная энергия использовалась только в мирных целях.

12. С исторической точки зрения юридические аспекты статуса Уолфиш-Бей сложны и спорны. Юридическое положение не совсем ясно в связи с пунктами 6 и 8 проекта резолюции A/32/L.7. Однако моя делегация считает, что основной вопрос заключается не в том, имеет ли Южная Африка историческое или юридическое право на территорию Уолфиш-Бей, а в том, что по моральным и прагматическим соображениям Уолфиш-Бей должен быть неотъемлемой частью единой и независимой Намибии.

13. Несмотря на вышеупомянутые оговорки, Австралия будет голосовать за все проекты резолюций. Нам бы хотелось, чтобы Намибия действительно получила независимость. Австралия будет прилагать усилия для скорейшего и мирного решения вопроса о Намибии и поддержит конструктивные предложения в этих целях.

14. Г-н ТЛУ (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Мы будем проводить голосование по проекту резолюции, касающемуся соседней страны, героического народа Намибии, который борется за самоопределение и независимость и которым восхищается все международное сообщество. Отношения Ботсваны с народом Намибии имеют давнюю историю. Мы всегда стояли на его стороне. Во время немецких колониальных войн Ботсвана стала его убежищем, и сейчас, когда Намибия находится под оккупацией расистского режима апартеида Южной Африки, Ботсвана также является его убежищем и будет таковым до тех пор, пока не будет освобождена Намибия и пока ее народ сам не захочет вернуться.

15. Вместе с нашими братьями в Африке и другими людьми во всем мире, которые доблестно и последовательно поддерживают дело освобождения Африки, мы решительно осуждаем незаконную оккупацию Намибии южноафриканским режимом апартеида, так же как мы осудили всю систему апартеида в Южной Африке. Наш призыв к полному выводу оккупационных сил Южной Африки из Намибии и скорейшему предоставлению независимости народу Намибии соответствует позиции Организации Объединенных Наций.

16. Ботсвана всегда выступала против угнетения в южной части Африки. Ни наше географическое

положение в этой части континента, ни печальное историческое развитие этого региона не могут остановить Ботсвану от осуждения расистского режима угнетения в южной части Африки и предоставления убежища нашим братьям и сестрам, которые скрываются от него. Так, 30 сентября 1977 года, в День независимости, президент Ботсваны сэра Серетсе Кхама заявил в связи с нашим осуждением системы угнетения в южной части Африки:

«Хотя мы понимаем, что добрососедство в наших интересах как бедной и слабой страны, мы не можем пожертвовать своими принципами ради того, чтобы нас считали хорошим соседом».

Учитывая нашу приверженность делу освобождения южной части Африки, мы будем принимать всевозможные меры, чтобы помочь угнетенному народу на юге Африке.

17. Если бы мы не находились в таком географическом положении, мы могли бы и хотели бы сделать еще больше. Однако имеются серьезные ограничения, выходящие за рамки нашего контроля, носящие экономический характер и связанные с нашим национальным существованием, поскольку мы связаны экономически со страной, режим которой мы осуждаем. Это хорошо понимают наши братья в Африке, особенно братские африканские государства, вместе с которыми мы прилагаем совместные усилия в деле освобождения южной части Африки и в самих освободительных движениях.

18. По этой причине мы сможем проголосовать по всем проектам резолюций по Намибии, соавторами которых мы являемся, за исключением одного проекта резолюции A/32/L.7, который, к сожалению, вызывает у нас некоторые проблемы. В связи со сложившимися обстоятельствами мы вынуждены воздержаться при голосовании по проекту резолюции A/32/L.7. Хотя мы согласны с существом и целями проекта резолюции — практически мы согласны с ним в целом, — тем не менее мы вынуждены воздержаться при голосовании, поскольку некоторые аспекты этого проекта резолюции могут отрицательно повлиять на наше экономическое положение и благосостояние нашего народа.

19. Ботсвана надеется, что международное сообщество предпримет меры против Южной Африки, и если будет достигнуто такое соглашение, мы не будем стоять на пути применения таких мер. Наши братья по борьбе знают, конечно, что Ботсвана воздерживается отнюдь не потому, что мы не поддерживаем доблестной борьбы за освобождение юга Африки. Мы будем поддерживать эту благородную цель всеми имеющимися в нашем распоряжении средствами.

20. Г-н ТЕМПЛТОН (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Позиция Новой Зеландии в отношении находящихся на рассмотрении Ассамблеи проектов резолюций определяется тем, что

мы считаем совершенно неприемлемым продолжающийся отказ Южной Африки выполнить требования Организации Объединенных Наций относительно Намибии и, в частности, выполнить условия, изложенные в резолюции 385 (1976) Совета Безопасности. Как сказал министр иностранных дел Новой Зеландии в заявлении, сделанном им в День Намибии в этом году, международное сообщество не может ослабить свои усилия, направленные на прекращение Южной Африкой оккупации Намибии и обеспечение такого положения, при котором намибийский народ сможет определить свое будущее с помощью Организации Объединенных Наций, несущей ответственность за эту территорию.

21. Что касается проекта резолюции A/32/L.7 о положении в Намибии, моя делегация будет голосовать за него, потому что мы поддерживаем основное направление и цели этой резолюции. Однако имеется целый ряд элементов в этом весьма длинном тексте, по которым мы вынуждены высказать оговорки. Новая Зеландия постоянно высказывала мнение о том, что удовлетворительного решения вопроса о Намибии можно достичь путем переговоров. Наше мнение по этому вопросу не изменилось. Поэтому мы не можем согласиться с пунктом 11 постановляющей части, в котором говорится о поддержке вооруженной борьбы в качестве основного средства достижения независимости Намибии. В этой связи делегация Новой Зеландии приветствует усилия контактной группы пяти западных стран, которая упорно работала в течение нескольких месяцев для достижения согласованного решения в рамках положений резолюции 385 (1976) Совета Безопасности. Мы подтверждаем нашу поддержку этих усилий и наши надежды на их успех.

22. Во-вторых, хотя мы признаем, что СВАПО является главной политической группой в Намибии и основным руководителем освободительной борьбы, мы считаем, что одобрение Организацией Объединенных Наций какой-либо одной организации в качестве единственного представителя намибийского народа может предрешить желание намибийского народа в целом, и поэтому мы должны высказать нашу оговорку по пункту 10 постановляющей части проекта резолюции A/32/L.7 и соответствующим ссылкам.

23. Что касается вопроса об Уолфиш-Бее, то министр иностранных дел Новой Зеландии заявил в своем выступлении в общих прениях 10 октября, что

«...любое исключение Уолфиш-Бее из Намибии подорвет целостность этой страны и будет в значительной степени препятствовать созданию жизнеспособной экономики» [26-е заседание, пункт 96].

Поэтому, по нашему мнению, решение вопроса о Намибии путем переговоров должно предусматривать включение Уолфиш-Бее в территорию свободной и единой Намибии.

24. И наконец, в отношении проекта резолюции A/32/L.7 моя делегация, весьма заинтересованная

в том, чтобы Южная Африка не занималась созданием потенциала ядерного оружия, не считает, что существует фактическая основа для осуждения определенных западных стран, как это указано в пункте 21 постановляющей части резолюции, или что резолюция по Намибии является подходящим документом для высказывания по этому вопросу.

25. В связи с проектом резолюции A/32/L.10 Новая Зеландия поддерживает цели Декрета № 1 Совета по Намибии о защите природных ресурсов Намибии. Однако у нас имеются оговорки по вопросу о том, как этот Декрет должен проводиться в жизнь.

26. Несмотря на эти существенные оговорки, моя делегация считает вопрос обеспечения скорейшего достижения независимости Намибией очень важным, поэтому она проголосует за проект резолюции A/32/L.7 в целом и за все восемь проектов резолюций, находящихся на рассмотрении Ассамблеи.

27. Г-н МЮЛЛЕР (Финляндия) (*говорит по-английски*): Особые отношения сочувствия и солидарности давно существуют между намибийским и финляндским народами. Правительство Финляндии активно поддерживало и будет поддерживать усилия намибийского народа под руководством СВАПО, направленные на достижение подлинного самоуправления и независимости для единой Намибии.

28. Мое правительство выступило с рядом конкретных инициатив, чтобы помочь намибцам в их борьбе за независимость, и мы ежегодно делали взносы в Фонд и в Институт Организации Объединенных Наций для Намибии. Мы поддерживаем СВАПО морально и материально путем расширения нашей гуманной помощи.

29. Мы полностью поддерживаем главные цели проектов резолюций по вопросу о Намибии, и поэтому мы решительно проголосуем за все эти проекты. По нашему мнению, проекты резолюций содержат ряд конструктивных элементов и практических рекомендаций, которые будут содействовать мирному решению вопроса о Намибии в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций. Они соответствуют также основной цели работы Совета по Намибии, членом которого является Финляндия.

30. Правительство Финляндии придерживается последовательного и хорошо известного мнения о том, что Организация Объединенных Наций должна сделать все от нее зависящее в поисках мирного решения проблемы, стоящей перед международным сообществом. Мы не можем согласиться с поддержкой Организацией Объединенных Наций вооруженной борьбы и не можем поддержать какие-либо ссылки на это в проекте резолюции. Моя делегация поэтому воздержится по пункту 11 проекта резолюции A/32/L.7, если по нему будет проведено раздельное голосование. У нас также есть оговорки по ряду других формулировок этого проекта резолюции.

31. Г-н ТУНБОРГ (Швеция) (*говорит по-английски*): Швеция в течение ряда лет постоянно и в различной форме оказывала Намибии поддержку. Мы полностью согласны с основными элементами проекта резолюции A/32/L.7 и рассматриваем его как важное и ясное заявление о положении в Намибии. В проекте резолюции совершенно правильно говорится о необходимости ухода Южной Африки из Намибии, о территориальной целостности Намибии, об ответственности Организации Объединенных Наций, о центральной роли СВАПО в процессе достижения независимости и о важности текущих переговоров о проведении справедливых и свободных выборов. Мы приветствуем призыв к поддержке и оказанию помощи СВАПО в ее борьбе за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости единой Намибии, особенно потому, что Швеция в течение многих лет предоставляет этой организации свою помощь в гуманитарной области и в области образования. Мы признаем, что для намибийского народа нет иного пути, кроме как прибегнуть к вооруженной борьбе в целях освобождения от иностранной оккупации. Мы знаем, что эта борьба ведется во имя создания независимой и единой Намибии. Правительство Швеции полностью поддерживает эту цель.

32. Однако в проекте резолюции имеется положение, которое создает для моей делегации очень существенные трудности конституционного характера. Я имею в виду положение об оказании поддержки вооруженной борьбе. Моя страна всегда твердо считала, что Организация Объединенных Наций является организацией, созданной для обеспечения решения международных конфликтов мирными средствами. Мы постоянно воздерживались от выражения поддержки вооруженной борьбе. Мы готовы поддержать такие действия только в тех случаях, которые четко определены в Уставе. Это не подразумевает отсутствия понимания борьбы угнетенного и униженного народа.

33. Проект резолюции содержит положения, затрагивающие разделение полномочий между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, и это разделение ясно изложено в Уставе. По мнению моей делегации, положение в Намибии является угрозой международному миру и безопасности. Мы согласны с тем, что говорится в этой связи в проекте резолюции в отношении оценки положения. Такое заявление Ассамблеи является выражением мнения. Только решение Совета Безопасности, оценивающее положение как угрозу миру, по нашему мнению, может стать основой для того, чтобы Генеральная Ассамблея решительно поддержала вооруженные действия.

34. Швеция вместе с другими членами нашей Организации согласна усилить международное давление на Южную Африку, пока Намибия не получит свободу и независимость. Данные принципы, являющиеся важными для любого решения, справедливого для народа Намибии, изложены в проекте резолюции, и моя делегация придержи-

ваются той же точки зрения. Однако с глубоким сожалением по уже изложенным причинам Швеция воздержится при голосовании по проекту резолюции A/32/L.7.

35. Я хотел бы объяснить нашу позицию по проекту резолюции относительно усиления и координации действий Организации Объединенных Наций в поддержку Намибии, содержащемуся в документе A/32/L.10. Мы будем голосовать за этот проект резолюции, но мы хотим сделать оговорку по пункту 6 постановляющей части. Принцип разделения полномочий между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей также имеет отношение к Декрету, касающемуся защиты природных ресурсов Намибии. Несомненно, очень важно, чтобы эти ресурсы не эксплуатировались в ущерб намибийскому народу и не были бы исчерпаны до того, как намибийцы сами могут свободно использовать эти ресурсы. Мое правительство тщательно изучило Декрет и проинформировало различные частные организации о его содержании. Однако, по нашему мнению, рассматриваемые положения Декрета не являются юридически обязывающими.

36. Г-н МОЛАПО (Лесото) (*говорит по-английски*): Моя делегация просила слово для выступления по мотивам голосования до голосования по проекту резолюции, содержащемуся в документе A/32/L.7.

37. Лесото согласно с общим направлением проекта резолюции. Однако мы вынуждены воздержаться от голосования из-за того, что пункт 31 постановляющей части ставит перед нашей делегацией серьезные трудности. Наша позиция относительно Намибии хорошо известна. Мы поддерживаем независимость и самоопределение намибийского народа под руководством СВАПО. Поэтому мы будем голосовать в поддержку всех проектов резолюций, представленных настоящей Генеральной Ассамблеей, за исключением одного из них, который я только что назвал. Следует отметить, что мы являемся соавторами четырех из этих проектов резолюций.

38. Г-н КАРУИЖЕ (Руанда) (*говорит по-французски*): Прежде чем голосовать по проектам резолюций, находящимся на нашем рассмотрении, я хотел бы кратко напомнить о позиции моей страны по вопросу о Намибии. Эта позиция будет оправдывать наше голосование. Проблема Намибии — это особый случай, когда систематически игнорируются все принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций. Самые отрицательные аспекты, попирающие достоинство человека, следующие: колониализм, расизм, апартеид и их пагубные последствия. Проблема Намибии — это тот случай, когда правительство Южной Африки, все еще делающее вид, что оно уважает другие государства, систематически нарушает международные договоры, которые оно торжественно и добровольно подписало. Как можно доверять правительству, которое проявило свою неояльность по отношению к нашей Организации и принципам Устава? С другой стороны, мы видим

здесь народ, народ Намибии, который, будучи поработанным, не желает примириться с таким положением.

39. Как может Южная Африка все еще пытаться оправдать свое присутствие в Намибии, когда Генеральная Ассамблея уже более 10 лет назад аннулировала ее мандат? Это является примером колониальной агрессии в чистом виде, маскировкой с целью подавить народ Намибии, чтобы воспользоваться его богатством. Южная Африка использовала мандат Организации Объединенных Наций для проведения своей гнусной расистской политики в Намибии. В основе этой политики лежит стремление сохранить привилегии правительства меньшинства. Правительство Южной Африки создало и поддерживает общество, основанное на правлении белого меньшинства, с целью эксплуатации черного населения, и оно отказывается принять любое предложение, направленное на предоставление равноправия народу Намибии. Путем бессовестной лжи и всякого рода заверений Форстер и его клика все еще пытаются оправдать незаконную оккупацию Намибии. Их преследует призрак коммунизма. Но разве коммунисты угнетают народ Намибии? Коммунизм не родился в Африке, не говоря о Намибии, и разногласия в идеологиях между сверхдержавами ни в коей мере не касаются Намибии. Если народ Южной Африки знает, что такое свобода в противовес апартеиду, он понимает, что национально-освободительное движение не имеет ничего общего с коммунистической идеологией, в особенности учитывая, что это движение зародилось в противовес расизму, который был навязан Намибии.

40. Как бы Форстер и его клика ни пытались придать законность оккупации Намибии, это не что иное, как организованный террор против народа, требующего права на самоопределение. Их политика потерпела бы поражение, если бы не защита со стороны иностранных держав. Если бы у них не было этой защиты, они бы оказались лицом к лицу с гневом народа.

41. Моя делегация убеждена, что любая протекция будет способствовать укреплению расистской политики. Любая экономическая помощь будет нарушением обязательств по отношению к нашей Организации. Наше членство в Организации Объединенных Наций налагает на нас коллективную ответственность, мы должны найти адекватные решения.

42. Позвольте мне напомнить здесь, что Южная Африка знает, что, используя военную силу, она может игнорировать требования народа Намибии. Недавние события в Южной Африке и в других местах доказали, что применение силы против народа не может подавить его чувство достоинства и стремление к свободе. Те, кто хотел бы увековечить угнетение с помощью оружия, не раз терпели серьезное поражение от национально-освободительных сил. Нельзя навязать господство и угнетение народу. Мы хотели бы, чтобы наше законное возмущение в связи с нечеловеческим отношением расистского меньшинства к народу

Намибии получило конкретное выражение. Народ Намибии должен знать, что он не одинок в своей борьбе. Прежде всего мы требуем освобождения народа Намибии, за которым придет мир, ибо невозможно установить мир, пока народ Намибии живет в бантустанах, пока его движение за освобождение не гарантировано, пока в тюрьмах томятся политические заключенные, осужденные якобы за то, что они создавали беспорядок и хаос, пока героические сыны Намибии, объединенные в СВАПО, вынуждены жить в изгнании и вести подпольную деятельность в своей собственной стране. Мира не будет, пока Южная Африка продолжает подавлять Намибию с целью извлечения выгод и не откажется от своих незаконных притязаний на одностороннюю аннексию Уолфиш-Бей.

43. Все международное сообщество должно принять искреннее участие в попытке найти адекватное решение проблемы Намибии путем применения суровых санкций против Южной Африки. Если мы не решим данный вопрос, это будет иметь серьезные последствия для нашей Организации. Мы не можем просто отмечать события. Важны действия для того, чтобы правда восторжествовала, иначе это означало бы невыполнение наших обязательств. Международное сообщество должно положить конец незаконной колониальной оккупации Намибии Южной Африкой и гарантировать свободу и уважение достоинства мужественного намибийского народа. Моя делегация окажет полную поддержку действиям, направленным на выполнение проектов резолюций, которые мы рассматриваем.

44. Г-н ТЪЕМЕЛЕ (Берег Слоновой Кости) (*говорит по-французски*): Моя делегация, будучи соавтором пяти проектов резолюций по вопросу о Намибии, хотела бы выразить свою полную поддержку братскому народу Намибии, нашему соседу, в его борьбе за независимость, народу, страна которого около шестидесяти лет находится под оккупацией Южно-Африканской Республики, несмотря на резолюции Организации Объединенных Наций.

45. Берег Слоновой Кости хочет, чтобы братский народ Намибии продолжал свою борьбу против оккупирующей державы и чтобы были использованы все средства для того, чтобы добиться ухода Южной Африки из этой территории и провозглашения независимости и территориальной целостности и единства Намибии.

46. Берег Слоновой Кости будет по-своему продолжать поддерживать как материально, так и морально борцов за свободу, и в частности СВАПО, до тех пор пока не будет достигнута окончательная победа.

47. Однако для того, чтобы действительно ускорить достижение победы, по нашему мнению, международное сообщество должно использовать все имеющиеся в его распоряжении возможности и добиться освобождения Намибии мирными средствами, поскольку, хотя вооруженная борьба неизбежно приведет к успеху борющегося

народа Намибии, никто не может подсчитать, сколько будет потеряно времени, человеческих жизней, никто не сможет определить материальный ущерб. Поэтому давайте действовать без предвзятых идей и ложных преубеждений. Давайте не будем критиковать тех, кто впервые торжественно взял на себя обязательство вести переговоры относительно независимости Намибии, которая не была достигнута, несмотря на резолюции, принимавшиеся в течение двадцати лет. Почему не предоставить режиму Южной Африки такую возможность, хотя бы на несколько месяцев, с тем чтобы посмотреть, что этот режим предпримет в отношении освобождения Намибии.

48. Мы признаем и поддерживаем усилия борцов СВАПО, ведущих решительную борьбу против тех, кто поддерживает политику апартеида. Однако мы признаем, что наша Организация может использовать другие средства для достижения этой цели.

49. Вот почему моя делегация не может поддерживать формулировку в пунктах 11 и 12 постановляющей части проекта резолюции A/32/L.7, в котором не учитывается существующее положение в отношении Намибии и в связи с которым мы хотим выразить наши самые серьезные оговорки.

50. Г-н АСЕНСИО ВУНДЕРЛИХ (Гватемала) (*говорит по-испански*): Делегация Гватемалы хотела бы объяснить мотивы своего голосования по проектам резолюций относительно Намибии до голосования.

51. Моя делегация будет голосовать за проекты резолюций A/32/L.4, L.5, L.6, L.8 и L.9/Rev.1, однако она вынуждена воздержаться при голосовании по проектам резолюций A/32/L.7 и L.10 в связи с тем, что в пунктах преамбулы обоих проектов резолюций отражены некоторые взгляды, которые делегация Гватемалы не разделяет, равно как мы не согласны с пунктом 11 постановляющей части проекта резолюции A/32/L.7. Тем не менее делегация Гватемалы заявляет о том, что она согласна с содержанием обоих этих проектов резолюций и что она поддерживает большинство их положений.

52. Г-н МАГОНГО (Свазиленд) (*говорит по-английски*): Королевство Свазиленд как бывшая колония всегда выступало за свободу и независимость наших братьев в Южной Африке, народа Намибии. Мы поддерживаем их неотъемлемое право на самоопределение и признаем огромные препятствия, стоящие на пути к достижению этого данного богом права. Правительство и народ Свазиленда всегда хотели, чтобы передача власти коренному населению осуществлялась мирными средствами и в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

53. Международное сообщество неоднократно заявляло о том, что настало время для народа Намибии присоединиться к сообществу наций в качестве свободного и независимого государства. Мы знаем, что народ Намибии — миролюбивый

народ. Он, как и любой другой народ, хочет иметь возможность определять свою судьбу.

54. Мы приветствуем решимость всех заинтересованных сторон создать такое положение в Намибии, которое привело бы к проведению мирных выборов.

55. Поддерживая благородные принципы, содержащиеся в различных проектах резолюций, моя делегация будет голосовать за все проекты резолюций, кроме одного. Мы хотели бы заявить, что поддерживаем все проекты резолюций, как это было и в прошлом году, однако в связи с новыми элементами в пунктах 31 *e* и 32 проекта резолюции A/32/L.7 мы с сожалением заявляем, что обстоятельства, связанные с нашей собственной географической уязвимостью, заставляют нас воздержаться при голосовании проекта резолюции A/32/L.7. Моя делегация искренне надеется, что международное сообщество поймет трудности нашего положения в это тяжелое время.

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора с разъяснением мотивов голосования до голосования. Ассамблея переходит к принятию решения по различным проектам резолюций, представленным ей. Доклад Пятого комитета по административным и финансовым последствиям этих проектов резолюций содержится в документе A/32/322.

57. Переходим к проекту резолюции A/32/L.4 и Add.1—3, озаглавленному «Осуществление программы государственности для Намибии». В прошлом году подобная резолюция была принята без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить подобным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 32/9A).

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции A/32/L.5 и Add.1—3, озаглавленному «Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии». Административные и финансовые последствия проекта резолюции изложены в пункте 6 доклада Пятого комитета, содержащегося в документе A/32/322. В прошлом году подобная резолюция была принята без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить подобным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 32/9B).

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/32/L.6 и Add.1—3 озаглавлен «Распространение информации о Намибии». Административные и финансовые последствия проекта резолюции изложены в пункте 6 доклада Пятого комитета, содержащегося в документе A/32/322. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир,

Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Канада, Франция, Федеративная Республика Германии, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 135 голосами при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 32/9 C) ¹.

60. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции A/32/L.7 и Add.1—3, озаглавленному «Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации территории Южной Африкой». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Багамские остро-

¹ Впоследствии делегация Доминиканской Республики информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

ва, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Австрия, Бельгия, Ботсвана, Канада, Центральноафриканская Империя, Дания, Сальвадор, Франция, Федеративная Республика Германии, Гватемала, Гондурас, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Лесото, Люксембург, Нидерланды, Никарагуа, Испания, Свазиленд, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 117 голосами при 24 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 32/9 D)².

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции A/32/L.8 и Add.1—3, озаглавленному «Действия межправительственных и неправительственных организаций в отношении Намибии». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болга-

² Впоследствии делегация Доминиканской Республики информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

рия, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские острова, Конго, Коста-Рика, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 136 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 32/9 E)³.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции A/32/L.9/Rev.1 и Add.1 и 2, озаглавленному «Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии». Административные и финансовые последствия проекта резолюции изложены в пунктах 6 и 7 доклада Пятого комитета, содержащегося в документе A/32/322. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багам-

³ Впоследствии делегация Доминиканской Республики информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

ские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Канада, Франция, Федеративная Республика Германии, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 136 голосами при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 32/9F)⁴.

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы переходим к проекту резолюции A/32/L.10 и Add.1—3, озаглавленному «Активизация и координация действий Организации Объединенных Наций в поддержку Намибии». Административные и финансовые последствия данного проекта резолюции изложены в пункте 6 доклада Пятого комитета, содержащегося в документе A/32/322. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

⁴ Впоследствии делегация Доминиканской Республики информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Канада, Сальвадор, Франция, Федеративная Республика Германии, Гватемала, Гондурас, Люксембург, Никарагуа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 130 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 32/9G)⁵.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Наконец мы переходим к проекту резолюции A/32/L.11 и Add.1—3, озаглавленному «Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии». Административные и финансовые последствия проекта резолюции изложены в пункте 8 доклада Пятого комитета, содержащегося в документе A/32/322. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

⁵ Впоследствии делегация Доминиканской Республики информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Канада, Франция, Федеративная Республика Германии, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 135 голосами при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 32/9 Н) ⁶.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Таким образом, мы закончили голосование по восьми проектам резолюций. Предоставляю слово представителям, которые выступят с разъяснением мотивов голосования после голосования.

66. Г-н ЭКОНОМУ (*Греция*) (*говорит по-французски*): Моя делегация проголосовала за резолюции по вопросу о Намибии, которые мы только

что приняли, поскольку они затрагивают важный вопрос деколонизации.

67. Тем не менее моя делегация сохраняет оговорки в отношении некоторых пунктов резолюции A/32/L.7. Делегация Греции, преисполненная решимости поддерживать выполнение Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, не хотела бы, чтобы эти оговорки явились препятствием на пути позитивного голосования.

Заместитель председателя г-н Христофидис (Кипр) занимает место Председателя.

68. Г-жа ДЕВЕР (Бельгия) (*говорит по-французски*): 20 октября [40-е заседание] Бельгия изложила точку зрения девяти стран Европейского сообщества по вопросу о Намибии. Наша позиция весьма недвусмысленна: с нашей точки зрения, резолюция 385 (1976) Совета Безопасности представляет те рамки, в соответствии с которыми международное сообщество должно положить конец незаконной оккупации намибийской территории.

69. Пять государств — членов Совета Безопасности в настоящее время прилагают усилия по зондажу — и они добились определенного успеха — во исполнение решений международного сообщества в целях быстрого и мирного урегулирования проблемы. Их действия заслуживают нашей поддержки.

70. Некоторые резолюции, по которым проводилось голосование, вряд ли содействуют ускорению такого решения. И поэтому Бельгия, к сожалению, не смогла проголосовать за все резолюции по вопросу о Намибии.

71. Я хотела бы лишь упомянуть некоторые из наших замечаний. В проекте резолюции A/32/L.7 мы не можем согласиться с некоторыми пунктами, в частности с пунктом 11, который ясно предусматривает вооруженную борьбу. В то время как многие страны и сама СВАПО признают целесообразность дипломатических усилий, предпринимаемых в настоящее время для решения проблемы путем переговоров, мы считаем, что насилие является неоправданным. Бельгия так же, как и восемь партнеров по Европейскому сообществу, всегда выступала в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций за мирное решение, пока это возможно. Несомненно, последние декреты Южной Африки отнюдь не являются свидетельством стремления к прекращению апартеида, и Совет Безопасности занял жесткую позицию в отношении этих последних событий. Мы, однако, полагаем, что мирное решение вопроса о Намибии остается возможным.

72. Мы не ставим под сомнение, что СВАПО в настоящее время является наиболее явной политической силой, активно участвующей в процессе переговоров. Однако формулировка пункта 10 постановляющей части проекта резолюции A/32/L.7 не учитывает, что сама СВАПО заявила о своей готовности выслушать голос народа путем

⁶ Впоследствии делегация Доминиканской Республики информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

проведения свободных выборов под эгидой Организации Объединенных Наций. СВАПО признает принцип демократического самоопределения, выдвинутый международным сообществом, а текст резолюции, по-видимому, предвосхищает результаты будущих выборов.

73. Кроме того, в том, что касается статутных полномочий Совета по Намибии в международном плане, то Бельгия имеет определенные опасения в отношении формулировок резолюций, содержащихся в документах A/32/L.8 и A/32/L.10, где говорится об этом довольно сложном вопросе. Как и в прошлом году, некоторые положения принятых Ассамблеей резолюций, по нашему мнению, не соответствуют распределению полномочий между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, предусмотренным положениями Устава.

74. В том, что касается проекта резолюции A/32/L.11, то у Бельгии возникают сомнения в отношении своевременности решения в настоящий момент вопроса о возобновлении тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи путем проведения чрезвычайной сессии по вопросу о Намибии. Вопрос о времени проведения этой сессии будет решен лишь с согласия определенных государств-членов.

75. Г-н ФЕРГАУ (Федеративная Республика Германии) (*говорит по-английски*): Причины, по которым наша делегация сочла целесообразным воздержаться при голосовании по 5 из 8 резолюций, только что принятых Генеральной Ассамблеей, уже были изложены послом Канады в его заявлении, сделанном от имени пяти западных стран — членов Совета Безопасности.

76. Федеративная Республика Германии присоединилась к консенсусу или проголосовала за другие резолюции, касающиеся Намибии. Как активные участники инициативы пяти стран мы видим в этом выражение нашей заинтересованности в достижении Намибией независимости в самое ближайшее время и проявление нашей полной поддержки Организации Объединенных Наций в осуществлении ее особой ответственности в этой связи. Многие из задач, вытекающих из данной особой ответственности, были возложены на Совет по Намибии. Поэтому все резолюции, которые сегодня поддержала наша делегация, касаются деятельности этого важного органа.

77. Федеративная Республика Германии всегда была готова к самому тесному сотрудничеству с Советом по Намибии, а также с Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии, послом Ахтисари. Совет и Комиссар добились многого в содействии интересам Намибии в ходе этого сложного периода. Они также накопили знания и опыт по делам Намибии, что сыграет важную роль в дальнейшем развитии этой территории по пути к достижению независимости.

78. Наше уважение к Совету по Намибии отнюдь не страдает от того, что мы не разделяем полностью интерпретацию юридического статуса в том виде, в каком он отражен в ряде положений

только что принятых резолюций. Наша юридическая система не дает нам возможности рассматривать декреты выработанные Советом, как юридически обязательные. Данная точка зрения основывается на уважении международного права.

79. Моя делегация изучила доклад Совета по Намибии [A/32/24] за этот год с большим интересом и считает его чрезвычайно ценным документом. Семь из восьми резолюций, которые только что были приняты, основаны на рекомендациях, содержащихся в этом докладе.

80. Поскольку наша делегация вместе с четырьмя другими западными членами Совета Безопасности решила не выносить никакого суждения по пяти из этих проектов резолюций, мы также вынуждены зарезервировать свою позицию согласно положениям, содержащимся в других проектах резолюций, по которым доклад Совета был принят в целом.

81. Параллельно с усилиями, направленными на скорейшее достижение независимости Намибией, Федеративная Республика Германии уже предпринимает конкретные шаги в отношении последующего периода после достижения независимости. Было оказано содействие Институту Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке, который готовит молодых намибийцев для работы в независимой Намибии, предоставлялась важная финансовая и другая поддержка, и мы будем продолжать это делать. Мы также продолжаем оказывать финансовую помощь Фонду для Намибии.

82. В этом году мы предоставили в ЮНИСЕФ сумму в 120 тыс. долларов США, которая будет использована исключительно для осуществления проекта помощи намибийским беженцам в Анголе.

83. Будем надеяться, что совместные усилия международного сообщества вскоре увенчаются успехом, и таким образом вместо обсуждения этого вопроса здесь, в Нью-Йорке, мы сможем объединить свои усилия по сотрудничеству на благо процветающего развития Намибии в качестве новой независимой страны.

84. Г-н ПИНЬЯТТИ (Италия) (*говорит по-английски*): Италия только что проголосовала за семь из восьми проектов резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей, таким образом выразив всестороннюю поддержку быстрому достижению самоопределения и независимости намибийским народом.

85. Исходя из этого, моя делегация хотела бы проголосовать за все проекты резолюций, представленные нам. Однако мы были вынуждены воздержаться при голосовании по документу A/32/L.7, несмотря на наше понимание идей, изложенных в этом проекте резолюции, и наше согласие с основным содержанием этого документа. Мы воздержались от голосования главным образом потому, что в пункте II постановляющей части проекта резолюции выражается поддержка

вооруженной борьбе. Мое правительство неуклонно считало, что международные конфликты должны регулироваться в рамках, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций. В данном конкретном случае мы полагаем, что борьба за самоопределение должна также продолжаться, но она не должна носить насильственный характер в ответ на насилие иностранного господства.

86. Что касается других проектов резолюций, мы имеем оговорки, касающиеся пунктов 6 и 7 постановляющей части документа A/32/L.10 относительно Декрета № 1 об охране природных ресурсов Намибии; пункта 4 с постановляющей части документа A/32/L.4 относительно положения о декрете о навигации в намибийских водах и пункта 2 документа A/32/L.6 относительно карты Намибии, подготовленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии. Не умаляя ценности этих декретов и документов, мы все-таки считаем сомнительной правовую основу выпуска таких декретов Советом Организации Объединенных Наций по Намибии.

87. Наша делегация также хотела бы заявить о своих оговорках по пункту 3 постановляющей части документа A/32/L.8. Мы считаем, что, предоставив полное членство Совету Организации Объединенных Наций по Намибии во всех специализированных учреждениях, в других организациях и конференциях Организации Объединенных Наций, в то время как уже был предоставлен статус наблюдателя СВАПО, мы столкнемся с парадоксальной ситуацией двойного представительства одной и той же территории и одного и того же народа двумя различными организациями.

88. В том, что касается проекта резолюции A/32/L.11, Италия присоединяется к воле большинства в Ассамблее и, в частности, к пожеланиям членов Ассамблеи африканских стран провести специальную сессию по вопросу о Намибии. Однако у нас имеются оговорки в отношении практической пользы такого положения, а также в отношении финансового бремени. По нашему мнению, решение о созыве специальной сессии должно зависеть от результатов проводимых в настоящее время переговоров пятью западными членами Совета Безопасности, и мы хотели бы воспользоваться данной возможностью, чтобы заявить о своей поддержке этих переговоров.

89. Г-н ЛИНЬ ЧЖАОНАНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): Генеральная Ассамблея только что приняла восемь проектов резолюций по вопросу о Намибии. Делегация Китая проголосовала за эти резолюции. Однако что касается проекта резолюции A/32/L.5 о Фонде Организации Объединенных Наций для Намибии, то в пункте 9 постановляющей части есть ссылки на Всемирный банк и МВФ. Делегация Китая считает необходимым еще раз решительно заявить, что эти две организации до сих пор отказываются выполнить резолюцию Генеральной Ассамблеи об изгнании клики Чан Кай-ши, которая была принята на двадцать шестой сессии в 1971 году

[*резолюция 2758 (XXVI)*]. Эти организации упорно проводят политику «двух Китаев». С этим нельзя мириться.

90. Мы просим, чтобы данное принципиальное заявление китайской делегации было включено в отчет заседания.

91. Г-н ПФИРТЕР (Аргентина) (*говорит по-испански*): В соответствии с нашей традиционной позицией по вопросу о Намибии мы поддержали все проекты резолюций, по которым сегодня проводилось голосование. Независимо от этого, в этом году мы хотим повторить в связи с пунктами 10 и 11 постановляющей части проекта резолюции A/32/L.7 оговорку, сделанную делегацией Аргентины 10 сентября 1976 года в Четвертом комитете на тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, когда ставился на голосование тот же вопрос⁷.

92. Наконец, мы хотели бы сказать, что то, что мы только что заявили относительно пункта 10 постановляющей части, определяет и наше толкование пункта 12 постановляющей части проекта резолюции A/32/L.7.

93. Г-н ЛАЛ (Фиджи) (*говорит по-английски*): Моя делегация проголосовала за все проекты резолюций по вопросу о Намибии, потому что мы безоговорочно поддерживаем неотъемлемое право намибийского народа добиться полной свободы и скорейшей независимости. Мы категорически выступаем против расистской практики угнетения, такой как отвратительная система апартеида, насильно навязанная Намибии. Мы твердо считаем, что незаконный южноафриканский режим должен уйти из Намибии, чтобы как можно скорее передать власть намибцам в соответствии с резолюцией 385 (1976) Совета Безопасности, предусматривающей проведение свободных выборов в Намибии под эгидой Организации Объединенных Наций. С тем чтобы содействовать выдвигаемым инициативам, Южная Африка должна отказаться от милитаризации территории и отсрочивания предоставления свобод и должна немедленно освободить всех политических заключенных и задержанных. В рамках полной свободы народ Намибии под руководством СВАПО сможет достичь свободы мирным путем.

94. В свете всего этого у нас есть некоторые оговорки по пункту 11 проекта резолюции A/32/L.7, и мы искренне считаем, что Южная Африка должна незамедлительно уйти из Намибии, что создаст условия для упорядоченной и скорейшей передачи власти намибцам.

95. Г-н ОРТНЕР (Австрия) (*говорит по-английски*): Моя делегация уже подчеркивала в ходе общей дискуссии по этому пункту [*42-е заседание*], что мы придаем самое большое значение

⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Четвертый комитет, 45-е заседание, пункт 8; и там же, Четвертый комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

скорейшему и мирному переходу к свободе и независимости единой Намибии. Мы убеждены в том, что на данном решающем этапе наших совместных усилий, направленных на достижение этой цели, совершенно необходимо отправить ясное послание правительству Южной Африки, а также поддерживать и усиливать давление на это правительство и оказывать поддержку народу Намибии в его справедливой борьбе и усилиях, направленных на подготовку к тому моменту, когда он наконец получит независимость.

96. Мы считаем, что эти основные вопросы нашли должное отражение в проектах резолюций, за которые мы голосовали, и мы рады выразить наше принципиальное согласие с их направлением и содержанием. Делегация Австрии поэтому смогла поддержать все эти проекты, кроме одного.

97. Что касается проекта резолюции о положении в Намибии, содержащегося в документе A/32/L.7, то моя делегация с большим сожалением была вынуждена воздержаться при голосовании по нему из-за имеющихся у нас оговорок относительно некоторых его положений. Например, со всем уважением к пункту 11 постановляющей части делегация Австрии подтверждает свое глубокое убеждение в том, что, несмотря на сочувствие отчаянно народов, справедливо борющихся за свободу и независимость, Организация Объединенных Наций должна воздерживаться от призывов к применению силы и насилия. Что касается пунктов 5 и 20 постановляющей части и некоторых вытекающих из них положений, мы считаем, что такие высказывания и выводы входят в круг ведения других органов Организации Объединенных Наций, которые сейчас как раз рассматривают такие меры. Кроме того, признавая роль СВАПО, мы считаем, что другие намибийцы также должны участвовать в решении вопросов о будущем этой территории. По вышеизложенным и другим причинам мы не смогли поддержать данный проект резолюции.

98. Что касается остальных проектов, то у нас есть некоторые сомнения относительно формулировки и содержания ряда положений, вытекающих в основном из юридических соображений. Но это было изложено нами ранее и не нуждается в повторении.

99. В заключение позвольте мне еще раз подчеркнуть нашу искреннюю поддержку усилий, принимаемых народом Намибии и встречающих поддержку международного сообщества и направленных на скорейшее урегулирование этого положения.

100. Г-н МАРКЕС (Уругвай) (*говорит по-испански*): Делегация Уругвая проголосовала за проекты резолюций, содержащиеся в документах A/32/L.4 — A/32/L.11 включительно, с добавлениями к ним и пересмотренными вариантами.

101. Наше действие понятно, ибо в основе его лежит определенное антиколониальное настро-

ние, восходящее к истокам независимости Испанской Америки, и наше осознание текущего исторического момента, который требует строгого выполнения положений Организации Объединенных Наций, являющихся обязательными.

102. Несмотря на то, что делегация Испании проголосовала за проект, мы вынуждены высказать следующие оговорки. Во-первых, поддерживая доводы в пользу независимости всех народов и горячо желая им скорейшего осуществления их человеческих и юридических устремлений, мы отмечаем, что пункты 10 и 12 постановляющей части проекта резолюции A/32/L.7 приписывают одной организации свойства единственного представителя народа Намибии. Это означает узаконение существования исключительно одной партии.

103. Во-вторых, мы отмечаем, что в пункте 11 говорится о поддержке вооруженной борьбы. В этой связи мы считаем, что включение подобного заявления может быть истолковано как горькое признание слабости Организации Объединенных Наций, с чем мы не можем согласиться, поскольку в данном пункте безоговорочно признается тот факт, что нельзя достичь мирного урегулирования в соответствии с преамбулой, принципами и целями Устава. Наоборот, все народы должны объединить свои усилия и исчерпать все возможные средства для того, чтобы найти решение в соответствии с этими принципами.

104. В-третьих, мы хотели бы сделать оговорку в отношении пункта 31 *e* постановляющей части, в котором содержится требование ко всем государствам прекратить и препятствовать «любой поставке нефти и нефтепродуктов или любого другого топлива в Южную Африку». Это на деле означает серьезную экономическую санкцию, которую было бы более уместно обсудить в Совете Безопасности. С другой стороны, подобная далеко идущая мера может нанести ущерб государству и всему его населению, независимо от класса или расы.

105. Г-н ВАН ГОРКОМ (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Делегация Нидерландов воздержалась при голосовании по проекту резолюции A/32/L.7 и поддержала другие резолюции, которые Генеральная Ассамблея только что приняла. В связи с тем, что мы поддерживаем скорейшее достижение народом Намибии самоопределения и независимости, наша делегация, разумеется, предпочла бы проголосовать за все проекты резолюций. Мы сожалеем, что не могли поступить таким образом, поскольку проект резолюции, содержащийся в документе A/32/L.7, включает пункты, которые, по мнению нашей делегации, не учитывают последних событий в связи с Намибией и в некоторых случаях даже наносят ущерб делу достижения скорейшего мирного решения.

106. Выступая в ходе прений от имени девяти стран — членов Европейского сообщества, представитель Бельгии заявил, что, по нашему мнению, последние события в связи с Намибией до-

стигли такой стадии, когда в ближайшем будущем можно будет осуществить мирный переход к независимости и самоопределению народа Намибии в соответствии с резолюцией 385 (1976) Совета Безопасности. Представитель Бельгии также выразил поддержку девятью странами усилий пяти западных стран — членов Совета Безопасности, направленных на достижение такого решения.

107. Однако в проекте резолюции A/32/L.7 ничего не говорится об этих событиях и обходятся молчанием усилия пяти западных стран — членов Совета Безопасности.

108. Хотя мы приветствуем контакты между СВАПО и правительством Южной Африки, мы считаем, что решение, содержащееся в пункте 12 постановляющей части, о том, что переговоры по Намибии должны быть ограничены этими двумя сторонами, при нынешних обстоятельствах свидетельствует о нереалистическом подходе.

109. Наше правительство считает, что Организация Объединенных Наций не должна выражать твердой поддержки вооруженной борьбе, о которой говорится в пункте 11 постановляющей части. В свете усилий пяти западных стран — членов Совета Безопасности, о которых я только что говорил, правительство Нидерландов особенно сожалеет по поводу призыва, содержащегося в пункте 13 постановляющей части, ко всем государствам-членам оказывать поддержку подобного рода борьбе.

110. Правительство Нидерландов признает СВАПО в качестве крупной политической силы в Намибии, которая должна быть и фактически является непосредственным участником текущих переговоров. Однако мы не можем рассматривать СВАПО в качестве единственного подлинного представителя народа Намибии, как об этом говорится в пункте 10 постановляющей части. В Намибии имеются другие политические группировки, которые вместе со СВАПО должны выставить своих кандидатов на свободных и демократических выборах, что предусмотрено в резолюции 385 (1976) Совета Безопасности.

111. Что касается вопроса об Уолфиш-Бее, то мы полностью разделяем мнение, что по политическим, а также и экономическим причинам эта территория будет иметь жизненно важное значение для независимой Намибии и поэтому должна стать ее составной частью. Однако по историческим и юридическим соображениям мы считаем неправильными или по крайней мере неточными формулировки пунктов 7 и 8 постановляющей части, в частности выражения «неотъемлемой частью» и «аннексировать».

112. Правительство Нидерландов испытывает очень сильное беспокойство по поводу перспективы приобретения Южной Африкой оружия. Однако оно считает неоправданным выдвигать обвинения против стран, которые никогда не были намерены предоставлять Южной Африке такое оружие, что сейчас утверждается в пунктах 19 и 21 постановляющей части.

113. Хотя наша делегация поддержала проект резолюции A/32/L.11, Нидерланды считают, что Организация Объединенных Наций уже уделила достаточно времени обсуждению проблем Намибии. Мы искренне сомневаемся в том, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи может внести важный дополнительный вклад. Было бы достойно сожаления, если бы стало привычным проводить специальные сессии для рассмотрения вопросов, которым уже было уделено достаточно внимания на очередных сессиях Генеральной Ассамблеи.

114. Хотя мы были вынуждены воздержаться при голосовании по резолюции A/32/L.7, мы с готовностью и всецело поддержали остальные резолюции. Я хотел бы еще раз подчеркнуть полную поддержку Нидерландами достижения скорейшего урегулирования по вопросам предоставления народу Намибии самоопределения и независимости, к чему он уже давно стремится и что имеет много преимуществ. Наше правительство заверяет в своей полной поддержке делу достижения этой цели.

115. Г-н КУАТИН САНФУШ (Португалия) (*говорит по-английски*): Португалия проголосовала за все проекты резолюций, представленные Генеральной Ассамблее по вопросу о Намибии, которые соответствуют общей позиции нашего правительства по этой проблеме и, в частности, поддержке, которую оно всегда оказывало борьбе народа Намибии за свое самоопределение, независимость, национальное единство и территориальную целостность.

116. Однако я хотел бы отметить, что тот факт, что делегация Португалии проголосовала за все эти проекты резолюций, не должен быть истолкован как полное одобрение всех положений этих резолюций, в частности тех, которые содержатся в проекте резолюции A/32/L.7.

117. Г-н ЗЕГЕРС (Чили) (*говорит по-испански*): Делегация Чили в соответствии с политикой, которую на протяжении ряда лет проводит ее правительство в отношении деколонизации, осуществляемой Организацией Объединенных Наций, в частности в отношении Намибии, и в соответствии со своим выступлением на 38-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи по пункту 91 повестки дня проголосовала за проект резолюции A/32/L.7, озаглавленный «Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации территории Южной Африкой», а также за все другие относящиеся к этому пункту проекты резолюций.

118. Тем самым делегация Чили хотела бы выразить свою солидарность с делом намибийского народа и подтвердить его неотъемлемое право на самоопределение и политическую независимость в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

119. Несмотря на это, чилийская делегация хотела бы выразить серьезные оговорки по ряду пунктов документа A/32/L.7, который мы только что приняли. Во-первых, в связи с некоторыми пунктами только что принятой резолюции делегация Чили полагает, что применение санкций, предусмотренных в главе VII Устава, относится к сфере полномочий Совета Безопасности, и Генеральная Ассамблея некомпетентна накладывать такие санкции.

120. Что касается пункта 11 того же проекта, то делегация Чили считает, что урегулирование споров посредством мирных переговоров — это один из основных принципов Устава Организации Объединенных Наций, и наше присутствие и участие в работе этой Организации отражает это убеждение.

121. По этой причине мы считаем, что нужно использовать все возможности для того, чтобы найти мирное решение вопроса о Намибии.

122. Что касается проекта резолюции A/32/L.10, который только что был принят, то мы хотели бы высказать аналогичные оговорки в отношении только что изложенных мною вопросов.

123. И, наконец, как отметил при обсуждении этого вопроса на пленарном заседании член делегации Чили, мы хотели бы заявить о нашей полной и твердой поддержке дела скорейшего достижения независимости Намибии.

124. Г-н ОНДА (Япония) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы сделать несколько замечаний по ряду только что принятых резолюций.

125. Мы воздержались при голосовании по проекту резолюции, озаглавленному «Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации территории Южной Африкой» и содержащемуся в документе A/32/L.7.

126. Взгляды моей делегации очень близки со взглядами, высказанными в этом проекте резолюции. Однако некоторые его положения не дали нам возможности поддержать резолюцию в целом, поскольку они не соответствуют основной позиции Японии по вопросу о Намибии, неоднократно излагавшейся ранее, включая выступление министра иностранных дел г-на Хатоямы в ходе общих прений 27 сентября [8-е заседание].

127. Что касается всех остальных резолюций, моя делегация проголосовала за эти резолюции или присоединилась к консенсусу при их принятии. Однако я хотел бы высказать следующие оговорки.

128. В отношении проекта резолюции, озаглавленного «Действия межправительственных и неправительственных организаций в отношении Намибии», содержащегося в документе A/32/L.8, моя делегация высказывает оговорку по пункту 3 постановляющей части.

129. В отношении проекта резолюции, озаглавленного «Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии» и содержаще-

гося в документе A/32/L.9/Rev.1, я должен сказать, что, хотя моя делегация проголосовала за этот проект, это не означает, что она согласна со всеми выводами и рекомендациями, содержащимися в докладе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

130. Что касается проекта резолюции, озаглавленного «Активизация и координация действий Организации Объединенных Наций в поддержку Намибии», содержащегося в документе A/32/L.10, моя делегация имеет оговорки по пунктам 3, 6 и 7 постановляющей части. Торговля Японии с Намибией в настоящее время очень незначительна и ни в коей мере не является попыткой помочь закреплению незаконного присутствия Южной Африки на этой территории. В нынешних условиях нашему правительству трудно полностью выполнить эти положения, но оно будет продолжать делать все возможное, чтобы сотрудничать в международном плане в целях обеспечения наиболее полного выполнения этой резолюции так же, как оно поступало во всех других вопросах, не касающихся торговли.

131. Наконец, наша делегация хотела бы высказать замечание по пункту 4 постановляющей части резолюции, озаглавленной «Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии», содержащейся в документе A/32/L.5. Полностью осознавая важность Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, Япония ежегодно вносит в этот Фонд 60 000 долларов. Мы сожалеем, что лишь очень ограниченное число государств делает добровольные взносы в этот Фонд, и надеемся, что число этих государств возрастет. Наша делегация считает, что усилия в этой области должны быть отражены более четко, чем это имеет место в предложениях, изложенных в упомянутом пункте.

132. Г-н ВРОЛСЕН (Норвегия) (*говорит по-английски*): В развитии событий в Намибии в этом году наступил новый и решающий этап. Наша делегация надеется, что текущие переговоры в ближайшие недели и месяцы приведут к конкретным и конструктивным результатам, которые позволят намибийскому народу добиться независимости в 1978 году в соответствии с принципами резолюции 385 (1976) Совета Безопасности.

133. Проголосовав за все резолюции по вопросу о Намибии, правительство Норвегии хотело выразить свою полную поддержку делу скорейшего достижения независимости этой территорией при учете особой ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии. Следовательно, наше правительство придает большее значение общему политическому содержанию и духу этих резолюций, по которым мы только что голосовали, чем нашим оговоркам по некоторым элементам, имеющимся в текстах этих резолюций.

134. Однако правительство Норвегии хотело бы еще раз заявить о своей давно известной позиции относительно поддержки политических изменений мирными средствами. Поэтому оно хотело бы

зарезервировать за собой право изложить позже свою позицию по пункту 11 постановляющей части резолюции, содержащейся в документе А/32/L.7. Наша делегация хотела бы также зарезервировать это право в отношении некоторых других элементов этой резолюции, касающихся вопросов, входящих в компетенцию Совета Безопасности.

135. Г-н ТОМАССОН (Исландия) (*говорит по-английски*): Исландия проголосовала за все восемь проектов резолюций, принятых сегодня утром Генеральной Ассамблеей, по вопросу о Намибии. Однако я хотел бы дать некоторые разъяснения в отношении ряда оговорок, которые имеет мое правительство по формулировке некоторых проектов резолюций. Например, мое правительство не может подписаться под второй частью пункта 2 постановляющей части и под всем пунктом 11 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе А/32/L.7, где выражается поддержка использования оружия в борьбе народа Намибии за достижение национальной независимости.

136. С учетом этой оговорки и отразив ее в отчете, моя делегация проголосовала также за этот проект резолюции, поскольку Исландия хотела проявить сочувствие и поддержать угнетенный народ Намибии в его борьбе за самоопределение и национальную независимость.

137. Г-н ЛОУЭНСТЕЙН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Представитель Канады уже объяснил, почему Соединенные Штаты и некоторые из наших коллег по Совету Безопасности сегодня воздержались при голосовании по некоторым проектам резолюций. Теперь я хотел бы высказать несколько дополнительных замечаний по другим проектам резолюций.

138. Первый раз я выступал в Организации Объединенных Наций 18 лет⁸ назад, когда я обращался к Четвертому комитету в качестве петиционера в защиту африканского народа Намибии. Страдания народа Намибии тогда казались весьма далекими от Организации Объединенных Наций, и данная Ассамблея поймет, как мне чрезвычайно приятно отметить значительный прогресс на пути к прекращению этих страданий, продолжающихся с тех трудных времен, и как я счастлив, что сегодня от имени правительства Соединенных Штатов я присоединяюсь к консенсусу по резолюциям в отношении Фонда для Намибии и осуществления Программы государственности для Намибии. Как Фонд для Намибии, так и Программа государственности оказывают ценное и необходимое содействие народу Намибии.

139. Я должен заявить, однако, о некоторых оговорках в отношении этих проектов резолюций. Прежде всего наше участие сегодня в консенсусе по проекту резолюции А/32/L.5, касающемуся Фонда для Намибии, не является изменением нашей позиции в отношении того, что доброволь-

ные фонды Организации Объединенных Наций должны существовать за счет добровольных взносов, а не за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

140. Второе, что касается пункта 4 с постановляющей частью проекта резолюции А/32/L.4, где содержится просьба ИМКО оказать содействие Совету по Намибии в подготовке и осуществлении декрета по навигации, то это вызывает у нас ряд трудных вопросов в контексте морского права, которые не могут быть решены сейчас. Тем не менее все мы, кого интересует проблема Намибии, приветствуем явный прогресс, достигнутый на данной сессии.

141. Г-н КЕННЕДИ (Ирландия) (*говорит по-английски*): Положение, сложившееся в Намибии в результате незаконной оккупации ее Южной Африкой, вызывает серьезную озабоченность у правительства Ирландии. Одиннадцать лет назад мы проголосовали за прекращение мандата Южной Африки в отношении Намибии, и с того времени мы последовательно поддерживали осуждение со стороны международного сообщества продолжающейся незаконной оккупации и требования к Южной Африке покинуть эту территорию в кратчайший срок. Мое правительство признает, что право народа Намибии на самоопределение, независимость, территориальную целостность и фактически его основные политические права и права человека грубо нарушались.

142. В соответствии с этой позицией моя делегация с удовлетворением поддержала сегодня семь из восьми проектов резолюций и сожалеет, что в силу ряда оговорок мы не смогли полностью поддержать проект резолюции, содержащийся в документе А/32/L.7. Некоторые из этих оговорок как в отношении данного проекта резолюции, так и в отношении тех, которые мы поддержали, хотелось бы затронуть сейчас.

143. В частности, мое правительство испытывало колебания в отношении всех ссылок на статус и роль Совета по Намибии в проектах резолюций А/32/L.8, L.9 и L.10. Хотя мы и признаем значительные достижения Совета по Намибии в деле защиты и содействия интересам народа Намибии, наше правительство столкнулось с рядом проблем с точки зрения признания последствий этих положений, и мы также считаем, что двойное представительство Намибии на международном уровне и Советом, и СВАПО является в некотором роде аномалией.

144. В том, что касается проблемы Уолфиш-Бей, о чем говорится в проектах резолюций А/32/L.6 и L.7, наше правительство также надеется, что этот вопрос может быть урегулирован на основе мирных переговоров между заинтересованными сторонами.

145. Еще одно замечание: у нашего правительства возникли проблемы в связи с «вооруженной борьбой», о которой говорится в проекте резолюции А/32/L.7, особенно сейчас, когда прилагаются

⁸ Там же, четырнадцатая сессия, Четвертый комитет, 907-е заседание, пункты 7—22.

серьезные усилия для облегчения урегулирования положения в Намибии путем переговоров.

146. Глубокая заинтересованность нашего правительства в решении вопроса о Намибии хорошо известна. Наша позиция по этому вопросу была недавно изложена в заявлении моего коллеги, постоянного представителя Бельгии, который выступал от имени девяти государств — членов Европейского сообщества в ходе общих прений по этому вопросу, мы полностью присоединяемся к этому заявлению. Мы также хотели бы воспользоваться данной возможностью, чтобы заявить о солидарности нашего правительства с народом Намибии и его политическими лидерами, в частности СВАПО. Мы также хотели бы выразить нашу поддержку деятельности Совета по Намибии, Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии и всем тем, кто борется за достижение скорейшего и справедливого урегулирования положения в Намибии.

147. Г-н КРО (Франция) (*говорит по-французски*): Делегация Канады изложила причины, по которым наше правительство воздержалось при голосовании пяти из принятых проектов резолюций. Кроме того, нашей делегации было приятно присоединиться к консенсусу по проектам резолюций A/32/L.4 и L.5. Однако в отношении формулировок первого из этих текстов у моей делегации имеются некоторые оговорки юридического характера, о чем мы уже неоднократно говорили ранее.

148. Г-н РИЧАРДСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Посол Канады уже объяснил, почему наша делегация вместе с рядом наших западных коллег по Совету Безопасности воздержалась при голосовании по некоторым проектам резолюций, которые только что были приняты Ассамблеей. Делегация Соединенного Королевства с удовлетворением проголосовала за проекты резолюций A/32/L.4 и L.5. Мы вносим вклады в Фонд и Институт для Намибии, и мы приветствуем широкие цели Программы государственности.

149. Однако мы хотели бы заявить о том, что некоторые пункты проекта резолюции A/32/L.4 вызывают серьезные трудности у нашей делегации.

150. В заключение я вновь хотел бы заявить о приверженности нашего правительства цели скорейшего достижения независимости Намибии в соответствии с резолюцией 385 (1976) Совета Безопасности, и мы надеемся, что этой цели все-таки можно достичь мирными средствами.

151. Г-н ЭСФАНДИАРИ (Иран) (*говорит по-английски*): Правительство Ирана в течение многих лет поддерживает справедливую борьбу угнетенных народов Южной Африки в деле освобождения от колониального ига. По мнению моей делегации, Южная Африка должна уйти из Намибии, с тем чтобы народ территории имел возможность решать свою судьбу в рамках полного демократического процесса под эгидой и контролем Организации Объединенных Наций.

152. В соответствии с нашей последовательной политикой деколонизации, а также позицией по вопросу о Намибии делегация Ирана проголосовала за все проекты резолюций, которые только что были приняты. Тем не менее моя делегация хотела бы заявить о том, что мы согласны не со всеми пунктами проекта резолюции A/32/L.7. Кроме того, она хотела бы заявить о том, что интерпретирует положения этих резолюций в рамках положений Устава Организации Объединенных Наций и в свете принципов независимой внешней политики Ирана.

153. Г-н ОРТЕГА (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Коста-Рика проголосовала за все проекты резолюций, связанные с вопросом о Намибии, которые были представлены Генеральной Ассамблее.

154. Таким образом, мы еще раз продемонстрировали солидарность Коста-Рики с борьбой народа Намибии и вновь заявили о своем осуждении поведения Южной Африки, которая упорно продолжает отказываться от выполнения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

155. Хотя моя делегация признает, что эти резолюции направлены на усиление борьбы за свободную Намибию на политическом, юридическом и экономическом уровнях, тем не менее она имеет оговорки в отношении пунктов 10 и 11 постановляющей части проекта резолюции A/32/L.7. Хотя мы и проголосовали за эту резолюцию, поскольку согласны с ее общими принципами, однако мы хотели бы заявить о том, что, несмотря на признание важной роли СВАПО нашей делегацией, мы не можем согласиться с предположением вопроса, который должен решить сам народ Намибии. Между тем нам не известно, проявила ли себя СВАПО наилучшим защитником интересов народа Намибии.

156. С другой стороны, моя делегация не может поддержать положение в пункте 11 постановляющей части об использовании силы оружия, поскольку мы всегда считали, что в данной Ассамблее необходимо придерживаться тех средств, о которых говорится в Уставе.

157. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы выслушали последнего оратора, выступавшего с разъяснением мотивов голосования.

158. Представитель СВАПО попросил слова, которое я ему предоставляю.

159. Г-н ГУРИРАБ (Народная организация Юго-Западной Африки) (*говорит по-английски*): Мы только что были свидетелями явного выражения поддержки нашей борьбе и заверений о продолжении оказания моральной, политической, дипломатической и материальной помощи со стороны подавляющего большинства государств — членов этой Организации. Мы также выслушали обычные выступления по мотивам голосования до и после него тех самых кругов, которых мы считаем стойкими сторонниками режима, незаконно оккупировавшего Намибию.

рующего нашу страну. Мы также выслушали объяснения некоторых государств, которые хотели бы, но не смогли присоединиться к мнению большинства международного сообщества.

160. Мы слушали, как здесь много говорили о дипломатических усилиях определенных государств, о том, что эти усилия имели международный успех и как результат этих усилий имели место положительные изменения в самой Намибии, и нас поэтому призывали к осторожности.

161. 18 октября 1977 года президент СВАПО выступил с речью в этой Организации [*35-е заседание*]. Он сделал сбалансированное, хорошо продуманное заявление. Президент СВАПО стремился привлечь внимание международного сообщества на деятельность и политику незаконного режима в Намибии, который по-прежнему, вопреки решениям этой Организации, проводит политику, направленную против интересов народа Намибии.

162. Некоторые государства упомянули только так называемый дипломатический прогресс и так называемые положительные события внутри Намибии. Мы хотели бы, чтобы, несмотря на этот поздний час, Ассамблея вновь обратилась к этому заявлению президента СВАПО и отметила, что, несмотря на обещания, данные этим режимом международному сообществу, он по-прежнему делает в Намибии все, что может, для укрепления там своего присутствия. А для нас, как для освободительного движения, это очень важно.

163. Организация Объединенных Наций взяла на себя особую ответственность за Намибию; поэтому эта Организация должна мыслить и действовать в соответствии с масштабами политики и действий этого режима в Намибии.

164. Проблема заключается не в том, является или нет СВАПО единственным и подлинным представителем народа Намибии. Проблема не в этом. Проблема, стоящая перед этой Организацией, — это вопрос о том, как государства — члены этой Организации могут совместно или по отдельности осуществить свои обязательства для того, чтобы заставить этот режим уйти из Намибии. СВАПО возникла в результате колониальной оккупации нашей страны и продолжающихся репрессий, которые осуществлялись различными администрациями в нашей стране, в результате эксплуатации ресурсов этим режимом и многонациональными корпорациями, которые базируются в большинстве крупнейших стран западного мира. Вот проблема, которая стоит перед нашей Организацией; она заключается вовсе не в том, является или нет СВАПО единственным и подлинным представителем народа Намибии.

165. Во всяком случае Совет Безопасности в начале прошлого года решил принять резолюцию 385 (1976). Все государства — члены этой Организа-

ции поэтому обязаны совместно и каждое в отдельности оказать свое влияние, чтобы заставить Южную Африку выполнить и осуществить положения этой резолюции. Сейчас ноябрь 1977 года, а Южная Африка до сих пор не согласилась с положениями этой резолюции. Когда этот режим поступит таким образом, все население Намибии сможет осуществить свое право на самоопределение и независимость. Пока этого не случится и пока этот режим продолжает оккупацию нашей страны, мы будем выступать как освободительное движение, и наша борьба будет продолжаться.

166. Другим аспектом является вопрос об Уолфиш-Бее. Уолфиш-Бей был, есть и будет неотъемлемой частью Намибии. Ни сейчас, ни в будущем мы не согласимся с неприкрытой колониальной агрессией против нашей страны и нашего народа. Вооруженная борьба будет продолжаться и усиливаться до тех пор, пока не будут ликвидированы все причины, побуждающие нас вести борьбу в Намибии.

167. Мы хотим заверить нашу Ассамблею и все международное сообщество в том, что СВАПО первой поддержит любую подлинную, целенаправленную инициативу по урегулированию положения в нашей стране путем переговоров. Но в то же время мы не можем закрывать глаза на то, что происходит в Намибии в результате продолжающейся незаконной оккупации нашей страны Южной Африкой и использования некоторыми державами этой незаконной оккупации в целях эксплуатации нашей страны.

168. Наконец, мы еще раз хотели бы поблагодарить все страны, которые проголосовали за проекты резолюций, принятые несколько минут назад. Мы надеемся, что, если в следующем году Ассамблея будет обсуждать вопрос о Намибии, страны, которые воздержались сейчас, также проголосуют за эти резолюции.

d) Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии

169. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на записку Генерального секретаря в документе А/32/321. В своей записке Генеральный секретарь предлагает продлить срок назначения г-на Ахтисаари Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии еще на один год до 31 декабря 1978 года. Могу ли я считать, что Ассамблея одобряет это предложение?

Предложение принимается (решение 32/307).

170. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я пользуюсь этой возможностью, чтобы поздравить г-на Ахтисаари и пожелать ему дальнейших успехов в его важной работе.

Заседание закрывается в 13 час. 25 мин.